**В.Н. ДЕНИСЕНКО, Е.Ю. ЧЕБОТАРЕВА**

Современные психолингвистические методы анализа речевой

коммуникации: Учеб. пособие. – М.: РУДН, 2008. – 258 с.

**1.1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СООТНОШЕНИЕ ПОНЯТИЙ**

**«РЕЧЕВАЯ КОММУНИКАЦИЯ», «РЕЧЕВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ»,**

**«РЕЧЕВОЙ АКТ», «ДИСКУРС»**

Речевая коммуникация изучается многими науками, в первую очередь

– лингвистикой, психологией, социологией, философией. И в большинстве современных исследований, посвященных данной проблеме, коммуникация определяется через взаимодействие и взаимовлияние людей. Многие авторы указывают на тесную связь терминов «коммуникация» и «общение». При этом одни авторы считают эти понятия тождественными, другие – тесно связанными, пересекающимися, но не тождественными.

***Коммуникацией*** традиционно принято называть обмен значениями (информацией) между индивидами посредством общей системы символов (знаков), языковых знаков в частности (Маслова А.Ю., 2007, с. 12).

В рамках лингвистики, естественно, внимание исследователей концентрируется на изучении вопросов *вербальной (речевой) коммуникации*,

9

на речевой способности носителей языка в определенном обществе пользоваться языком.

***Речевая коммуникация*** – интерсубъектное речевое взаимодействие в социуме, связанное с различными сторонами материально-практической и познавательной деятельности и включающее ряд функционально- стилистических видов (деловое общение, бытовое, научное и др.) (Тупицына И.Н., 2005, с. 131)

Некоторые авторы рассматривают речевую коммуникацию как стратегический процесс, базисом для которого является выбор оптимальных речевых ресурсов. Передача сообщений в процессе коммуникации может быть рассмотрена как серия решений говорящего (Иссерс О.С., 2003). Таким образом, ***речь*** является основным средством коммуникации.

Отечественная психолингвистика с самого начала ее зарождения складывалась и развивалась как *теория речевой деятельности*.

Большинство отечественных психологов и лингвистов рассматривает речь как ***речевую деятельность***, выступающую или в виде *целого акта деятельности* (если она имеет специфическую мотивацию, не реализуемую другими видами деятельности), или в виде *речевых действий*, включенных в какую-либо неречевую деятельность. (Рубинштейн Л.С., 1998; Леонтьев А.Н., 1974; Леонтьев А.А., 1969, 2003.; Жинкин Н.И., 1982; Зимняя И.А.,

1984, 1991).

По мнению А.А. Леонтьева, речевая деятельность представляет собой специфический вид деятельности, не соотносимый непосредственно с

«классическими» видами деятельности. Она в форме отдельных речевых действий обслуживает все виды деятельности, входит в их состав. Речевая деятельность как таковая имеет место лишь тогда, когда речь самоценна, когда лежащий в ее основе побуждающий мотив не может быть удовлетворен другим способом, кроме речевого (А.А. Леонтьев, 2003. с.63). Т.е. речь понимается как одно из средств осуществления неречевой

10

деятельности, как «процесс использования языка для общения во время какой-то другой человеческой деятельности» (Леонтьев А.А., 1969, с. 27- 28).

В структуру деятельности (по А.Н. Леонтьеву) входят *мотив, цель, действия, операции* (как способы выполнения действий), а также личностные *установки* и *результаты* (продукты) деятельности.

Отличительными признаками речевой деятельности, по А.А. Леонтьеву, являются следующие:

* *предметность,* т.е. направленность на объективный предметный внешний мир;
* *целенаправленность -* любой акт деятельности характеризуется конечной, а любое действие – промежуточной целью, которая, как правило, планируется субъектом заранее;
* *мотивированность -* акт любой деятельности побуждается одновременно несколькими мотивами, слитыми в одно целое;
* *иерархичность* – речевая деятельность в целом и ее единицы имеют иерархическую (вертикальную) организацию;
* *фазовость –* речевая деятельность также имеет горизонтальную

(фазовую) организацию.

И.А. Зимняя указывает, что речевая деятельность представляет собой *активный, целенаправленный, мотивированный, предметный (содержательный)* процесс выдачи или приема сформированной и сформулированной посредством языка мысли, направленной на удовлетворение коммуникативно-познавательной потребности человека в процессе общения (Зимняя И.А., 1984, с. 28-29).

Особой проблемой психологии и психолингвистики является соотношение речевой деятельности и деятельности общения (Леонтьев А.А.,1996, 2003).

11

***Общение*** определяется в психологии как деятельность по решению задач социальной связи. Главным и универсальным видом взаимодействия между людьми является речь, речевая деятельность. То есть, деятельность общения и речевая деятельность рассматриваются как общее и частное. Речь может рассматриваться как форма и одновременно способ общения (А.А.Леонтьев, 2003, с. 64).

Но речевая деятельность не ограничивается рамками общения. А.А. Леонтьев подчеркивает, что речевые действия и операции могут входить в другие виды деятельности, в первую очередь – в познавательную деятельность (там же, с.64).

Как отмечает И.А. Зимняя (2001), речь, речевая деятельность является неотъемлемой составной частью личности человека, теснейшим образом связана с его сознанием.

**1.2. ПОНЯТИЕ И КАТЕГОРИИ ДИСКУРСА**

Понятие дискурса, как и всякое широко употребляющееся понятие, имеет множество научных интерпретаций.

Дебора Шифрин (по: Макаров М.Л., 2003) выделяет три основных подхода к трактовке этого понятия.

Первый, осуществляемый с позиций *формально* или структурно ориентированной лингвистики, определяет дискурс просто как «*язык выше уровня предложения или словосочетания*» - «два или несколько предложений, находящихся друг с другом в смысловой связи (Звегинцев В.А., 1976). Критерий смысловой связности вносит заметную поправку, но сохраняет общую тенденцию. В этом подходе строят иерархию составляющих целое единиц, типов отношений между ними и правил их конфигурации. Но чрезмерно высокий уровень абстракции подобных моделей затрудняет их применение к анализу естественного общения.

12

Второй подход дает *функциональное* определение дискурса как всякого «*употребления языка*». Этот подход предполагает обусловленность анализа функций дискурса изучением функций языка в широком социокультурном аспекте. Это или выделение ряда функций (Якобсон Р.О.) и соотнесение форм дискурса с той или иной функцией, или исследование всего спектра функций (не определяемых априорно) конкретных форм и элементов дискурса.

Д. Шифрин предлагает и третий вариант определения, подчеркивающий взаимодействие формы и функции: «*Дискурс как высказывание*». Это определение подразумевает, что дискурс является не примитивным набором изолированных единиц языковой структуры, а целостной совокупностью функционально организованных, контекстуализированных единиц употребления языка. В этом случае вызывают затруднения различия подходов к определению высказывания. (Макаров М.Л., 2003, с.85-87).

М. Стаббс (1983) выделяет три основных характеристики дискурса:

* в *формальном* отношении – это единица языка, превосходящая по объему предложение;
* в *содержательном* – дискурс связан с использованием языка в социальном контексте;
* по своей *организации* дискурс интерактивен, т.е. диалогичен. (Карасик В.И., 2002., с.270-287).

П. Серио (1999) выделяет 8 значений термина «дискурс»:

* эквивалент понятия *речь* (по Ф. Соссюру), т.е. *любое конкретное высказывание;*
* *единица, по размерам превосходящая фразу*;
* *воздействие высказывания на его получателя* с учетом ситуации высказывания;

13

* *беседа* как основной тип высказывания;
* *речь с позиции говорящего* в противоположность повествованию, которое не учитывает такую позицию (по Э. Бенвенисту);
* *употребление единиц языка*, их речевая актуализация;
* *социально или идеологически ограниченный тип высказывания,*

например, феминистский дискурс;

* *теоретический конструкт*, предназначенный для исследований условий производства текста. (Карасик В.И., 2002, с.270-287).

Многие исследователи дискурса занимались проблемой выделения и обоснования ***категории дискурса.***

В.И. Карасик (2002) на основании анализа различных подходов к изучению дискурса, предложил следующую классификацию его категорий:

* *конституативные*, позволяющие отличить текст от нетекста (относительная оформленность, тематическое, стилистическое и структурное единство и относительная смысловая завершенность);
* *жанрово-стилистические*, характеризующие тексты в плане их соответствия функциональным разновидностям речи (стилевая принадлежность, жанровый канон, клишированность, степень амплификации / компрессии);
* *содержательные (семантико-прагматические)*, раскрывающие смысл текста (адресативность, образ автора, информативность, модальность, интерпретируемость, интертекстуальная ориентация);
* *формально-структурные*, характеризующие способ организации текста (композиция, членимость, когезия).

14

Каждая из вышеуказанных групп является рубрикой для более частных категорий, например, интерпретируемость, проявляющаяся как точность, ясность, глубина, экспликативность / импликативность.

* *Конституативные категории* дискурса вытекают из теории коммуникативных постулатов, т.е. принципов успешного общения. Если общение осуществляется нормально, в соответствии с мотивами и интенциями его участников, с правилами общения в данном социуме, то эти характеристики дискурса остаются незамеченными. Они осознаются только в случае коммуникативного сбоя. В составе этих категорий отличается, прежде всего, относительная оформленность. Мы можем сказать, что перед нами нетекст, если это речевое произведение не поддается интерпретации, поскольку оно не оформлено, не воспринимается как целостное образование и не выделяется из более крупного сверхтекстового массива.
* *Жанрово-стилистические категории* дискурса позволяют адресату отнести тот или иной текст к определенной сфере общения на основании сложившихся представлений о нормах и правилах общения, об условиях уместности, о типах коммуникативного поведения. Это ориентирующие, а не смыслообразующие категории. Центральным моментом для обсуждения сущности этих категорий является тип коммуникативной ситуации. Это связано с проблемой естественности дискурса: для того, чтобы некоторое общение могло считаться естественным, в сознании коммуникантов должны быть представлены «идеализированные модели оцениваемых дискурсивных событий» (Цурикова, 2002). То есть в нашем сознании существуют концепты определенного дискурса, его типов и жанров.

С позиций отношений между участниками коммуникации наиболее существенным считается дистанция, противопоставление личностно- ориентированного и статусно-ориентированного общения. Участники личностного дискурса выступают во всей полноте своих качеств, в отличие от участников институционального дискурса, системообразующим

15

признаком которого является статусная, представительская функция человека. Институциональность носит градуальный характер. Ядром его является общение базовой пары статусно неравных участников коммуникации – учителя и ученика, священника и прихожанина. На периферии находится контакт представителя института с человеком, не относящимся к данному институту. Таким образом, устанавливается следующая иерархия участников институционального дискурса: агент – клиент – маргинал.

С точки зрения самовыражения говорящего – противопоставление художественно-ориентированного и обиходно-ориентированного общения. Художественно-ориентированное общение выполняет задачи самораскрытия автора и в значительной мере пересекается с личностно- ориентированным общением, поскольку в творчестве происходит наибольшее самораскрытие личности. Обиходно-ориентированное общение направлено на удовлетворение практических потребностей говорящего, оно стремится к наиболее экономному – стандартному выражению. Этот вид речевой коммуникации, по мнению ряда авторов, вторичен по отношению к невербальной коммуникации.

Это противопоставление выделенных В.И. Карасиком категорий соотносится с предложенным В.Г. Борботько (1998) противопоставлением *дискурсивной* и *рекурсивной* организации речи, т.е. творческого и стандартного использования языка.

К жанровым категориям В.И. Карасик относит и категорию проективности, противопоставляя *базовый* и *проективный* (осуществляющийся в рамках базового) типы дискурса.

Естественно, жанрово-стилистическая категоризация связана и с функциональными стилями речи. В связи с этим В.И. Карасик вводит понятие «*формат дискурса*», под которым понимает разновидность дискурса, выделяемую на основе коммуникативной дистанции, степени

16

самовыражения говорящего, сложившихся социальных институтов, регистра общения и клишированных языковых средств. Он считает, что число этих форматов является довольно большим, но измеримым.

Также к числу жанрово-стилистических категорий относится категория *развернутости* / *свернутости* текста (амплификация/ компрессия). Чрезмерная развернутость конкретного речевого действия на фоне прототипного речевого жанра свидетельствует о возможных дополнительных целях этого поведенческого акта (просьба + лесть + ирония

+ прямые и косвенные намеки + игра и т.д.). Чрезмерная свернутость также приобретает знаковый характер и сигнализирует о чрезвычайных обстоятельствах либо о трансформации данного речевого акта в другой (просьбы о помощи – в приказ).

* *Содержательные (семантико-прагматические)* категории дискурса соотносятся с давно обсуждающимися в лингвистике категориями текста. Сюда относятся и информативность текста (фактуальная, концептуальная и подтекстовая – по И.Р. Гальперину), и его смысловая целостность, и адресованность.

Здесь выделяются общие и частные категории: первые свойственны всем типам текстов, вторые могут быть обнаружены только в определенных типах текстов. Например, В.И. Карасик указывает, что ориентация на адресата присутствует и в лирическом стихотворении и в инструкции по использованию какого-то товара, но подтекст в инструкции вряд ли может быть реализован.

Важной категорией является тип социальной дистанции, например, выделяется *диалог* как обращение к слушателям, *монолог* как мышление вслух и *плеолог* как обращенность к читателям (более чем к одной аудитории).

К числу содержательных категорий относится и интерпретируемость текста, которая проявляется в более частных категориях точности, ясности,

17

глубины (возможная неоднозначность интерпретации) и *экспликативности*

/ *импликативности* (наличие косвенно выраженного смысла) текста. Сущностные характеристики указанных категорий значительно меняются в зависимости от формата текста.

* *Формально-структурные* категории текста достаточно хорошо изучены и описаны в лингвистической литературе. Они неразрывно связаны с другими группами категорий. Например, формальная связность текста соотносится с содержательной связностью, выступающей в качестве уточнения категорий информативности и целостности текста.

**1.3. ТЕКСТ КАК ОСНОВНАЯ ЕДИНИЦА КОММУНИКАЦИИ**

Текст – явление настолько многогранное и разноплановое, что не существует, да и вряд ли может существовать единое его понимание и определение.

Многими лингвистами уже давно признано, что текст – едва ли ни основная единица коммуникации, ибо по выражению Вайнриха, «мы говорим, нормально, не разрозненными словами, а предложениями и текстами, и наша речь покоится на ситуации» (Шмидт З.Й, 1978).

По мнению М.М. Бахтина (1979), именно текст, а не слово и не предложение, является основной единицей языка. С ним соглашались многие зарубежные лингвисты (Холлидэй М.А., 1974; Шмидт З.Й, 1978).

Как отмечалось многими исследователями, ***текст*** как явление языковой и экстралингвистической действительности, представляет собой сложный феномен, выполняющий самые разнообразные функции: это и средство коммуникации, и способ хранения и передачи информации, и отражение психической жизни индивида, и продукт определенной исторической эпохи, и форма существования культуры, и отражение определенных социокультурных традиций и т.д. Все это обусловливает

18

многообразие подходов, множественность описаний и многочисленность определений.

Так, с точки зрения *лингвистики текста*, это «феноменологически заданный первичный способ существования языка» (Шмидт З.Й, 1978). Связный текст понимается как некоторая законченная последовательность предложений, связанных по смыслу друг с другом в рамках общего замысла автора» (Николаева Т.М., 1978). «Это специальным образом организованная, закрытая цепочка предложений, представляющая собой единое высказывание (Москальская, 1981). Вместе с тем, текст есть некоторое глобальное единство, макроструктура. (Прохоров Ю.Е., 2006)

Также текст определяется как иерархия коммуникативных программ, подчиненная деятельности, в которую он включен (Гальперин И.Р., Шахнарович А.М., Зимняя И.А., Сорокин Ю.А. и др.).

В энциклопедии «Русский язык» Т.М. Николаева (1997. С.555) определяет текст как «объединенную смысловой связью последовательность знаковых единиц, основными свойствами которой являются связность и целостность»

О.Д. Вишнякова (2002, с. 183.) пишет: «Текст представляет собой системно-структурное образование, обладающее упорядоченной (иерархической) организацией, которая обеспечивается связностью – глубинной и поверхностной, локальной и глобальной…».

**1.4. СООТНОШЕНИЕ ПОНЯТИЙ «ДИСКУРС», «ТЕКСТ»,**

**«РЕЧЬ»**

С начала 70-х гг. исследователи пытаются дифференцировать понятия *текст и дискурс*, бывшие до этого в европейской лингвистике почти взаимозаменяемыми. Для этого в данную пару была включена категория *ситуация*. Так, дискурс предлагалось трактовать как «текст плюс ситуация».

19

В этом нашла выражение общая тенденция к пониманию дискурс-анализа как широкого подхода к изучению языковой коммуникации, для которого характерны, с одной стороны, повышенный интерес к более продолжительным, чем предложение, отрезкам речи и, с другой, чувствительность к контексту социальной ситуации.

Термин ***дискурс***, понимаемый как *речь, «погруженная в жизнь»*, в отличие от текста, обычно не относится к древним текстам, хотя в последнее время наметилась тенденция к применению методологии дискурс-анализа и самого термина дискурс к языковому материалу разной культурно-исторической отнесенности, например, к Библейским текстам, к произведениям литературы, текстам массовой культуры, психоанализу.

Некоторые лингвисты трактуют дискурс как подчеркнуто *интерактивный* способ речевого взаимодействия, в противовес тексту, принадлежащему одному автору, что сближает это понимание с традиционной оппозицией диалог - монолог. Но о диалогичности речи и сознания очень много писали, например, В.Н. Волошинов 1929, М.М. Бахтин, 1995)

*Дискурс-анализ* изучает социокультурные, интерактивные стороны языкового общения, но из этого не следует вывод об ограниченности его интересов только лишь устным диалогом: практически любой фрагмент языкового общения, включая самый банальный письменный текст, может быть рассмотрен под этим углом зрения.

Во многих функционально ориентированных исследованиях видна тенденция к противопоставлению дискурса и текста по ряду оппозитивных критериев: *функциональность – структурность, процесс - продукт, динамичность-статичность, актуальность - виртуальность.* Соответственно, различаются *структурный текст* как продукт и *функциональный дискурс* как процесс*.*

20

Есть точка зрения, что текст – это абстрактный теоретический конструкт, реализующийся в дискурсе, так же как предложение актуализуется в высказывании.

По выражению Дж. Лича, текст реализуется в сообщении, посредством которого осуществляется дискурс, т.е. дискурс соотносится с высказыванием.

Другой способ решения проблемы, причем довольно распространенный, сформулировал В.В. Богданов (1993), рассматривая речь и текст как две неравнозначные стороны, два аспекта дискурса.

Не всякая речь поддается текстовому перекодированию, и далеко не любой текст можно озвучить. Вследствие этого дискурс понимается широко

– как все, что говорится и пишется, другими словами, как речевая деятельность, являющаяся в то же время и языковым материалом, причем в любой его репрезентации – звуковой или графической.

Ю.Е. Прохоров (2006) указывает, что «дискурс – более широкое понятие, чем текст. Это одновременно и процесс языковой деятельности, и ее результат (в то время как текст соотносится именно с результатом).

Под словом ***дискурс*** им понимается *целостное речевое произведение в многообразии его когнитивно-коммуникативных функций*». Он считает, что текст и дискурс – равноположные понятия, родовым для которых является *коммуникация.*

Ю.Е. Прохоров вводит противопоставление: текст – интровертированная фигура коммуникации, дискурс – экстравертированная.

Им даются следующие определения:

***Дискурс*** – совокупность вербальных форм практики организации и оформления содержания коммуникации представителей определенной лингвокультурной общности.

21

***Текст*** – совокупность правил лингвистической и экстралингвистической организации содержания коммуникации представителей определенной лингвокультурной общности.

Кроме того, структура коммуникации содержит 3-ю фигуру –

реальную – действительность ситуации общения.

Иногда эти понятия разграничивают по оппозиции *письменный текст и устный дискурс*, что неоправданно сужает объем данных терминов, сводя их к двум формам языковой действительности – использующей и не использующей письмо. Но некоторые письменные тексты по своим характеристикам приближаются к диалогу, а устные – следуют традициям письменных.

*Основная:*

**Литература**

1. *Головина Е.А.* Дискурс, текст, речь: соотношение понятий // Вопросы филол. - 2006. - №4. - С.96-98.
2. *Головина Е.А*. Текст как диалог // Вестник Тюменского гос. ун-та. - 2006. - №4. - С. 189-194.
3. *Зимняя И.А.* Лингвопсихология речевой деятельности. – М., 2001.
4. *Исхакова Ф.Ф.* Что понимается под речевой деятельностью // Вестник НГПИ. - 2006. - Вып. 6. - С. 27-31.
5. *Карасик В.И.* Языковой круг: личность, концепты, дискурс. –

Волгоград, 2002. - С. 226-250.

1. *Леонтьев А.А.* Основы психолингвистики. –М.: Спб., 2003.
2. *Леонтьев А.А.* Язык, речь, речевая деятельность. Изд-е 4-е. – М..: КомКнига, 2007. - С. 25-29.
3. *Макаров М.Л.* Основы теории дискурса. – М.: ИТ ДГК «Гнозис», 2003. -

С.85-90 .

22

1. *Маслова А.Ю.* Введение в прагмалингвистику: учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2007. - С. 23-28.
2. *Прохоров Ю.Е.* Действительность. Текст. Дискурс. – М.: Флинта, 2006.

- С. 9-72.

*Дополнительная:*

1. *Бахтин М.М.* Человек в мире слова. – М, 1995
2. *Богданов В.В.* Текст и текстовое общение. – СПб., 1993.
3. *Борботько В.Г.* Общая теория дискурса (принципы формирования и смыслопорождения): Дис. … д-ра. филол. наук. Краснодар, 1998.
4. *Вишнякова О.Д.* Язык и концептуальное пространство / на материале современного английского языка. – М.: МАКС Пресс, 2002. - С. 183.
5. *Зимняя И.А.* Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. – М., 1984.
6. *Иссерс О.С.* Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. - М: Едиториал УРСС, 2003.
7. *Кубрякова Е.С.* О тексте и критериях его определения // Текст. Структура и семантика. – М., 2001. - Т.1.
8. *Леонтьев А.А.* Язык, речь, речевая деятельность. – М., 1969
9. *Леонтьев А.А.* Психолингвистика // Психологический словарь. Изд. 2-е

–М., 1996.

1. *Николаева Т.М.* Текст // Русский язык: Энциклопедия. – М.: Большая российская энциклопедия; Дрофа, 1997. - С.555.
2. *Правикова Л.В.* Современная теория дискурса: когнитивно-фреймовый и аргументативный подходы. – Пятигорск: ПГЛУ, 2004. – 300 с.
3. *Рубинштейн Л.С.* Основы общей психологии. – СПб: Питер Ком, 1998.

- С.381-416.

23

1. *Седов К.Ф.* Становление дискурсивного мышления языковой личности: Психо- и социолингвистические аспекты. – Саратов: Изд-во Сарат. Ун- та, 1999. - С. 5
2. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / Под ред. М.Н. Кожиной. - М: Флинта: Наука, 2003. - С. – 351.
3. *Тупицына И.Н.* Речевая коммуникация: личностно-когнитивное измерение: Дис. … д-ра. филол. наук. – М., 2005.
4. *Формановская Н.И.* Речевое общение: коммуникативно- прагматический подход. - М: Русский язык, 2002. - С. 5
5. *Цурикова Л.В.* Проблема естественности дискурса в межкультурной коммуникации. - Воронеж, 2002.
6. *Ширяева Т.А.* К вопросу о статусе дискурса // Вестник Пятигорского гос. лингв. ун-та. - 2006. - №3. - С.30-36.